

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000095-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Renault D 6,5 L1 150E6
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződéskötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **14 538 000,- Ft, azaz tizennégymillió-ötszázharmincnyolcezer Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételarat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **5 380 205,- Ft, azaz ötmillió-háromszáznyolcvanezer-kétszázöt Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződésszerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	5 380 205,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	9 157 795,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzemmentartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

3.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemmentartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kiostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviselőjében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **5 380 205,- Ft, azaz ötmillió-háromszáznyolcvanezer-kétszázöt Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példány

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételárresztlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemeltetőként szerepel -, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kiadásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyezett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruházza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

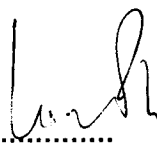
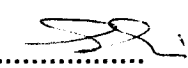
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

 Kovács Endre K&H Bank Zrt. Vevő képviselőjében eljár:	 ALFÖLDVÍZ Zrt. Lízingbevevő képviselőjében eljár:	 MESZLÉNYI-AUTÓ Meszlényi-Autó Kft. Eladó képviselőjében eljár:
név:	név:	név:
an:	an:	an:
szig.sz	szig. SZ	<u>szig.sz</u>

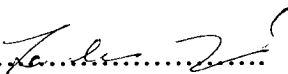
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000096-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Citroen Jumper Plató-Duplakabin 35 L3 2.2 HDi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázsám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződéskötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **6 677 397,- Ft, azaz hatmillió-hatszázhetvenhétezer-háromszázkilencvenhét Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételárat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

Alföldvíz Zrt.
K&H Bank Zrt.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **2 471 163,- Ft, azaz kétmillió-négyszázhetvenegyezer-százhatvanhárom Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződésszerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	2 471 163,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	4 206 234,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzembeartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

3.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembeartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kiostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyezett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **2 471 163,- Ft, azaz kétmillió-négyszázhetvenegyezer-százhatvanhárom Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

lel
Jana Kórány

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételár részlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemtartóként szerepel -, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kiadásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruházza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény

érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

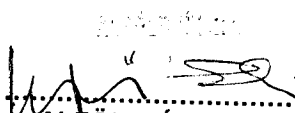

Kovács Endre
K&H Bank Zrt.
Vevő

képviselőtében eljár:

név:

an:

szig.sz


ALFÖLDVÍZ Zrt.
Lízingbevevő

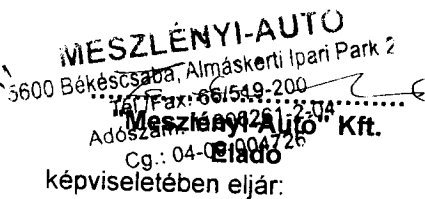
képviselőtében eljár:

név:

an:

szig.

sz


MESZLÉNYI-AUTO
3600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2
Tel: 66/549-200
Fax: 66/549-204
Adószám: 13704251
Cg.: 04-01904726
Meszlényi-Auto Kft.
Eladó

képviselőtében eljár:

név:

an:

szig.sz

3. oldal
Batta Károly

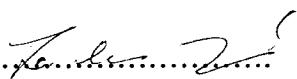
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000097-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Renault Trafic 2.0 DCi L2H2P2
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződéskötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **5 488 085,- Ft, azaz ötmillió-négyszáznolcvannyolcezer-nyolcvanöt Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételarat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **2 031 023,- Ft, azaz kétmillió-harmincegyezer-huszonhárom Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződésszerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	2 031 023,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	3 457 062,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzembentartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

3.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyezett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **2 031 023,- Ft, azaz kétmillió-harmincegyezer-huszonhárom Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételár-részlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel –, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruházza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

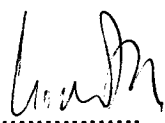
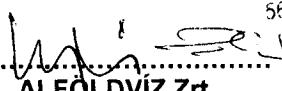
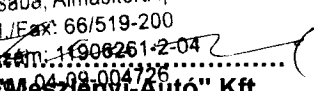
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

Kovács Endre  K&H Bank Zrt. Vevő képviselőtében eljár: név: _____ an: _____ szig.sz _____	 ALFÖLDVÍZ Zrt. Lízingbevevő képviselőtében eljár: név: _____ an: _____ szig. sz _____	MESZLÉNYI-AUTÓ 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2 Tel./Fax: 66/519-200 Adószám: 11906261-2-04 Adószám: 04-99-004728  "Meszlényi-Autó" Kft. Eladó képviselőtében eljár: név: _____ an: _____ <u>szig.sz</u> _____
--	--	--

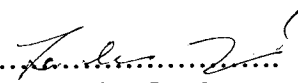
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000099-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Renault Trafic 2.0 DCi L2H2P2
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázszerelés:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszerelés:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződéskötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **5 488 085,- Ft, azaz ötmillió-négyszáznyolcvannyolcezer-nyolcvanöt Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételarat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **2 031 023,- Ft, azaz kétmillió-harmincegyezer-huszonhárom Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződészerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	2 031 023,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	3 457 062,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzembentartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

4.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kiostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **2 031 023,- Ft, azaz kétmillió-harmincegyezer-huszonhárom Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételár részlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kiadásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruházza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény

érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

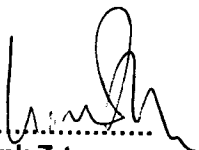
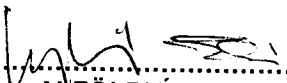
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

		
K&H Bank Zrt.	ALFÖLDVÍZ Zrt.	"Meszlényi Árpád" Kft.
Vevő	Lízingbevevő	Eladó
képviselőtében eljár:	képviselőtében eljár:	képviselőtében eljár:
név:	név:	név:
an:	an:	an:
szig.sz	szig. sz	<u>szig.sz</u>

5600 Békéscsaba, Árpád téri Ipari Park 2
Tel.: 06-36-666-200
Adószám: 11906261-2-04
Cg.: 04-09-004726

10. oldal

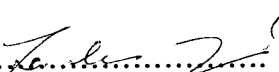
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 0263491A) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000104-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Dacia Dokker Van Ambiance 1.5 DCi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződéskötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **3 511 752,- Ft, azaz hárommillió-ötszáztizenegezer-hétszázötvenkettő Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételarat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződés szerinti teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	1 299 625,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	2 212 127,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzembentartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

3.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételár részlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemeltetőként szerepel –, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruhazza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény

érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

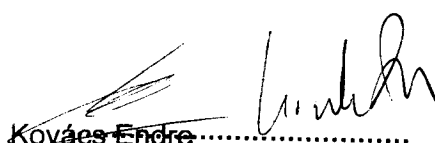
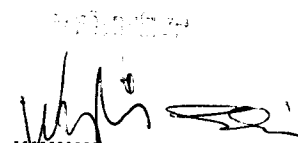
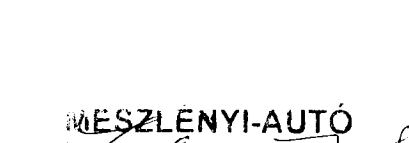
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

 Kovács Endre K&H Bank Zrt. Vevő képviselőként eljár:	 Alföldvíz Zrt. Lízingbevevő képviselőként eljár:	 MESZLÉNYI-AUTÓ 6600-Békéscsaba, Almásy téri Ipari Park 2 "Meszlényi Autó" Kft. Adószám: 1180261-2-04 Eladó képviselőként eljár:
név: _____	név: _____	név: _____
an: _____	an: _____	an: _____
szig.sz _____	szig. _____	szig.sz _____
sz _____	sz _____	

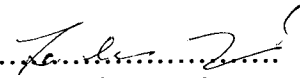
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000100-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Citroen Jumpy 1200 Comfort L2H1 2.0 HDi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződésalkötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **5 386 659,- Ft, azaz ötmillió-háromszáznyolcvanhatezer-hatszázötvenkilenc Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételarat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

Aláírás: 

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **1 993 488,- Ft, azaz egymillió-kilencszázkilencvenháromezer-négyszáznyolcvannyolc Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződésszerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	1 993 488,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	3 393 171,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzembeartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

3.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembeartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kiostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyezett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **1 993 488,- Ft, azaz egymillió-kilencszázkilencvenháromezer-négyszáznyolcvannyolc Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszedési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

le:
[Signature]

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételár-részlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemeltetőként szerepel -, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruházza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

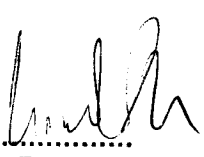
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

 Kovács Endre K&H Bank Zrt. Vevő képviselőjében eljár:	 ALFÖLDVÍZ Zrt. Lízingbevevő képviselőjében eljár:	 MESZLÉNYI-AUTÓ Meszlényi-Autó Kft. Eladó képviselőjében eljár:
név: an: szig.sz	név: an: szig. sz	név: an: szig.sz

re:

Meghatalmazás

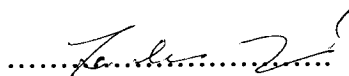
Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.



Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.



Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.



Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.



Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000101-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Citroen Jumpy 1200 Comfort L2H1 2.0 HDi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződéskötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **5 386 659,- Ft, azaz ötmillió-háromszáznyolcvanhatezer-hatszázötvenkilenc Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételárát részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **1 993 488,- Ft, azaz egymillió-kilencszázkilencvenháromezer-négyszáznyolcvannyolc Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződésszerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	1 993 488,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	3 393 171,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzembentartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

4.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **1 993 488,- Ft, azaz egymillió-kilencszázkilencvenháromezer-négyszáznyolcvannyolc Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példány

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételárresztlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel –, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kiadásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténtéig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruházza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény

érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

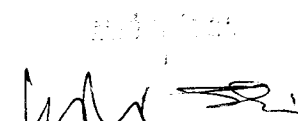
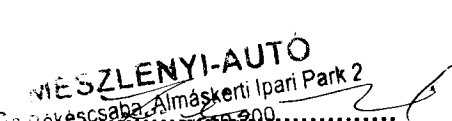
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

 Kovács Endre K&H Bank Zrt. Vevő képviselőjében eljár:	 ALFÖLDVÍZ Zrt. Lízingbevevő képviselőjében eljár:	 MESZLENYI-AUTÓ Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2 Tel: 06-66-519-200 Adószám: 119-01-0100000000 Cg.: 04-09-01400 Meszlenyi-Autó" Kft. képviselőjében eljár:
név:	név:	név:
an:	an:	an:
szig.sz	szig. sz	<u>szig.sz</u>

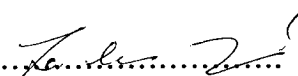
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

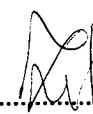
Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

közt, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000102-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Citroen Jumpy 1200 Comfort L2H1 2.0 HDi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződéskötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **5 386 659,- Ft, azaz ötmillió-háromszáznyolcvanhatezer-hatszázötvenkilenc Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételarat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **1 993 488,- Ft, azaz egymillió-kilencszázkilencvenháromezer-négyszáznyolcvannyolc Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződés szerinti teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	1 993 488,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	3 393 171,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzemeltetőt feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

5.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemeltetőként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kiállításáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyezett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **1 993 488,- Ft, azaz egymillió-kilencszázkilencvenháromezer-négyszáznyolcvannyolc Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példányát

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételár-részlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemeltetőként szerepel -, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kiadásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruházza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

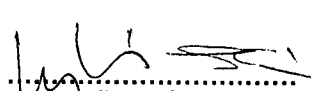

Kovács Endre
K&H Bank Zrt.
Vevő

képviselőtében eljár:

név:

an:

szig.sz


ALFÖLDVÍZ Zrt.
Lízingbevevő

képviselőtében eljár:

név:

an:

szig.
sz

MESZLÉNYI-AUTÓ
5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2
Tel./Fax: 66/519-200
Adószám: 11906261-7-04
Cg.: 04-09-004726
Meszlényi Autó Kft.
Eladó

képviselőtében eljár:

név:

an:

szig.sz

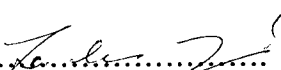
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

közt, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000103-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Citroen Jumpy 1200 Comfort L2H1 2.0 HDi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázsám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződéskötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelelő lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **5 386 659,- Ft, azaz ötmillió-háromszáznyolcvanhatezer-hatszázötvenkilenc Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételarat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

re: j
[Signature]

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **1 993 488,- Ft, azaz egymillió-kilencszázkilencvenháromezer-négy száznyolcvannyolc Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződésszerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	1 993 488,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	3 393 171,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzembentartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

6.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyezett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **1 993 488,- Ft, azaz egymillió-kilencszázkilencvenháromezer-négy száznyolcvannyolc Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

Aláírás: /

2014.07.30.

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételár-részlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruházza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

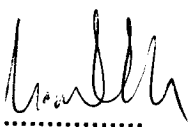
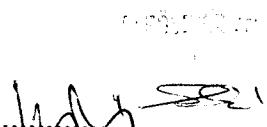
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadóak.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

			
Kovács Endre.....	ALFÖLDVÍZ Zrt.	"Mészlenyi-Autó" Kft.	"Mészlenyi-Autó" Kft.
K&H Bank Zrt.	Lízingbevevő	MESZLENYI-AUTÓ	MESZLENYI-AUTÓ
Vevő		képviselője	képviselője
képviselőjében eljár:	képviselőjében eljár:	képviselőjében eljár:	képviselőjében eljár:
név:	név:	név:	név:
an:	an:	an:	an:
szig.sz	szig.	szig.sz	szig.sz
	SZ		

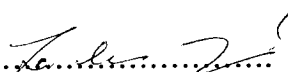
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

közt, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000105-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyébek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Dacia Dokker Van Ambiance 1.5 DCi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződéskötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **3 511 752,- Ft, azaz hárommillió-ötszáztizenegezer-hétszázötvenkettő Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételarat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződésszerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	1 299 625,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	2 212 127,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzembentartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

4.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételár-részlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemeltetőként szerepel -, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruházza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

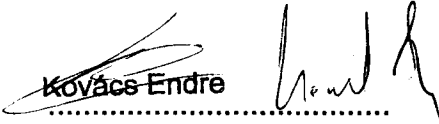
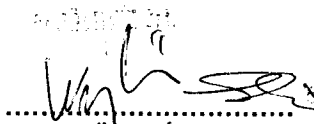
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadóak.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

 Kovács Endre K&H Bank Zrt. Vevő képviselőjében eljár:	 ALFÖLDVÍZ Zrt. Lízingbevevő képviselőjében eljár:	 MESZLENYI-AUTÓ 600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2 Tel./Fax: 66/519-200 Adószám: 183006251204 Mészlenyi-Autó Kft. Cg.: 04-08-004726 Eladó képviselőjében eljár:
név: _____	név: _____	név: _____
an: _____	an: _____	an: _____
szig.sz _____	szig. _____	<u>szig.sz</u> _____
	sz _____	

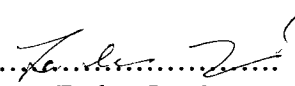
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000106-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Dacia Dokker Van Ambiance 1.5 DCi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződésalkötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételei szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **3 511 752,- Ft, azaz hárommillió-ötszáztizenegezer-hétszázötvenkettő Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételárat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződésszerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	1 299 625,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	2 212 127,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzemmentartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

5.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemmentartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kiostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetlegesen felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételárresztlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemeltetőként szerepel –, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruházza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

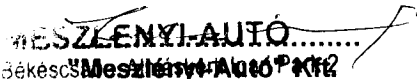
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

 Kovács Endre K&H Bank Zrt. Vevő képviselőjében eljár:	 ALFÖLDVÍZ Zrt. Lízingbevevő képviselőjében eljár:	 MESZLÉNYI-AUTÓ..... Meszlényi Autó Park Tel./Fax: 66/ 99 380 Adószám: 11906261-2-04 Cg.: 04-09-004726 képviselőjében eljár:
név:	név:	név:
an:	an:	an:
szig.sz	szig. sz	<u>szig.sz</u>

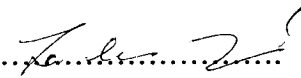
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

**visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS**

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

közt, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000107-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Dacia Dokker Van Ambiance 1.5 DCi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződésalkötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **3 511 752,- Ft, azaz hárommillió-ötszáztizenegezer-hétszázötvenkettő Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételarat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződésszerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	1 299 625,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	2 212 127,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzembeartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

6.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembeartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kiostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetlegesen felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételár részlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemeltetőként szerepel -, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruházza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény

érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

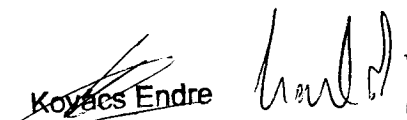
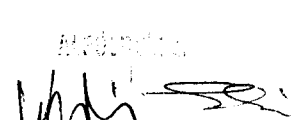
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

 Koyács Endre K&H Bank Zrt. Vevő képviselőjében eljár:	 ALFÖLDVÍZ Zrt. Lízingbevevő képviselőjében eljár:	 MESZLÉNYI-AUTÓ Meszlényi-Autó Kft. Eladó képviselőjében eljár:
név:	név:	név:
an:	an:	an:
szig.sz	szig. sz	<u>szig.sz</u>

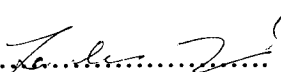
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

3/1. számú melléklet

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000108-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyébek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Dacia Dokker Van Ambiance 1.5 DCi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződéskötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **3 511 752,- Ft, azaz hárommillió-ötszáztizenegezer-hétszázötvenkettő Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételarat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződésszerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	1 299 625,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	2 212 127,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzembentartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

7.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételár-részlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemeltetőként szerepel -, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruházza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény

érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

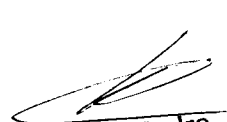
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadóak.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

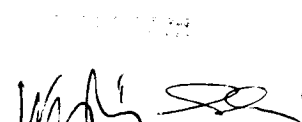

Kovács Endre
K&H Bank Zrt.
Vevő

képviselőtében eljár:

név:

an:

szig.sz


ALFÖLDVÍZ Zrt.
Lízingbevevő

képviselőtében eljár:

név:

an:

szig.
sz

MESZLÉNYI-AUTÓ
5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2
Tel./Fax: 66/519-200
Adószám: 11906261-2-04
Cg: 04-09-004726

"Meszlényi-Autó" Kft.
Eladó

képviselőtében eljár:

név:

an:

szig.sz

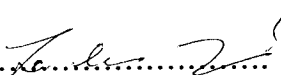
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

3/1. számú melléklet

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000109-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Dacia Dokker Van Ambiance 1.5 DCi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázsám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződésenkötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **3 511 752,- Ft, azaz hárommillió-ötszáztizenegezer-hétszázötvenkettő Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételárat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződésszerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	1 299 625,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	2 212 127,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzembentartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

8.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel –, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszedési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételár részlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kiadásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a Lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruházza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény

érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lizingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lizingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lizingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lizingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lizingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

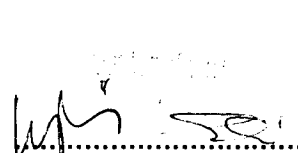
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

 Kovács Endre K&H Bank Zrt. Vevő képviselőjében eljár:	 ALFÖLDVÍZ Zrt. Lizingbevevő képviselőjében eljár:	 MESZLÉNYI-AUTÓ Meszlényi Auto Kft. 5600 Békéscsaba, Kossuth u. 200 Tel./Fax: 66-326-200 E-mail: info@meszlenyi.hu Cg.: 04-09-004726 képviselőjében eljár:
név: _____	név: _____	név: _____
an: _____	an: _____	an: _____
szig.sz _____	szig. _____	<u>szig.sz</u>
sz _____	sz _____	

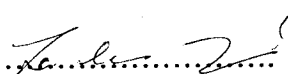
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000114-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Dacia Dokker Van Ambiance 1.5 DCi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződéskötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **3 511 752,- Ft, azaz hárommillió-ötszáztizenegezer-hétszázötvenkettő Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételarat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződés szerinti teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	1 299 625,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	2 212 127,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzemmentartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

13.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemmentartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kiostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételár-részlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténtéig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruhazza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

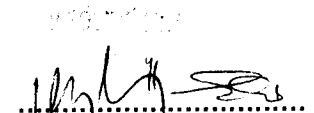
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

 Kovács Endre..... K&H Bank Zrt. Vevő képviselőjében eljár:	 ALFÖLDVÍZ Zrt. Lízingbevevő képviselőjében eljár:	MESZLÉNYI-AUTÓ 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2 Tel./Fax: 66/519-200 Adószám: 14906261-2-04 Cg: 04-09-004736 "Meszlényi-Autó" Kft. Eladó képviselőjében eljár:
név: _____	név: _____	név: _____
an: _____	an: _____	an: _____
szig.sz _____	szig. _____	<u>szig.sz</u>
sz _____	sz _____	

Ellenőrzte:

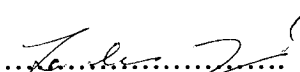
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000110-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Dacia Dokker Van Ambiance 1.5 DCi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződéskötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **3 511 752,- Ft, azaz hárommillió-ötszáztizenegezer-hétszázötvenkettő Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételarat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződésszerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	1 299 625,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	2 212 127,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzembentartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

9.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyezett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételárresztlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruházza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

<i>Kovács Endre</i> K&H Bank Zrt. Vevő képviselőjében eljár:	<i>Alföldvíz Zrt.</i> ALFÖLDVÍZ Zrt. Lízingbevevő képviselőjében eljár:	<i>Meszlényi Autó Kft.</i> MESZLÉNYI-AUTÓ 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2 Tel./fax: 66 619-200 Adószám: 14-02-01478 Cg.: 04-09-01478 "Meszlényi Autó" Kft. képviselőjében eljár:
név:	név:	név:
an:	an:	an:
szig.sz	szig.	<u>szig.sz</u>
	SZ	

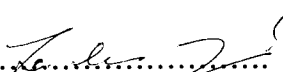
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000111-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Dacia Dokker Van Ambiance 1.5 DCi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázsám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződéskötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **3 511 752,- Ft, azaz hárommillió-ötszáztizenegezer-hétszázötvenkettő Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételárát részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződésszerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	1 299 625,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	2 212 127,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzemmentartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

10.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemmentartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételárresztlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv ki-postázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténtéig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruhazza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

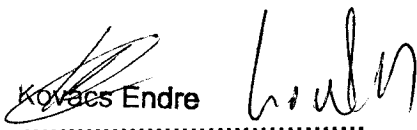
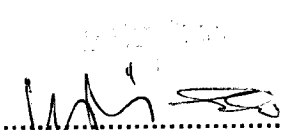
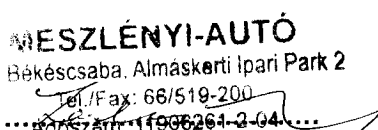
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

 Kovács Endre K&H Bank Zrt. Vevő képviselőjében eljár:	 ALFÖLDVÍZ Zrt. Lízingbevevő képviselőjében eljár:	 MESZLÉNYI-AUTÓ 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2 Tel./Fax: 66/519-200 "Meszlényi-Autó" Kft. Eladó képviselőjében eljár:
név: _____	név: _____	név: _____
an: _____	an: _____	an: _____
szig.sz _____	szig. _____	<u>szig.sz</u>
sz _____	sz _____	

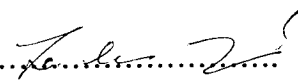
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

3/1. számú melléklet

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozai út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000112-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Dacia Dokker Van Ambiance 1.5 DCi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződéskötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **3 511 752,- Ft, azaz hárommillió-ötszáztizenegezer-hétszázötvenkettő Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételárat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződésszerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	1 299 625,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	2 212 127,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzembentartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

11.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyezett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviselőjében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételár-részlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemeltetőként szerepel –, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kiadásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyezett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruházza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lízingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lízingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lízingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lízingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

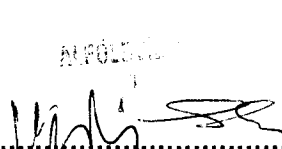
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

 Kovács Endre K&H Bank Zrt. Vevő képviselőjében eljár:	 ALFÖLDVÍZ Zrt. Lízingbevevő képviselőjében eljár:	 MESZLENYI-AUTÓ 16600. Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2 Tel./Fax: 66/519-200 Adószám: 11906261-2-04 "Mészlenyi-Autó" Kft. Eladó képviselőjében eljár:
név: _____	név: _____	név: _____
an: _____	an: _____	an: _____
szig.sz _____	szig. _____	<u>szig.sz</u> _____
sz _____	sz _____	

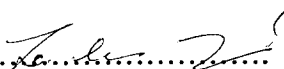
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000113-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Dacia Dokker Van Ambiance 1.5 DCi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződéskötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **3 511 752,- Ft, azaz hárommillió-ötszáztizenegezer-hétszázötvenkettő Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételarat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződésszerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	1 299 625,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	2 212 127,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzembentartót feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

12.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviselőjében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételár-részlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemeltetőként szerepel -, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruhazza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény érvényesítése.

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lizingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lizingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lizingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lizingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lizingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

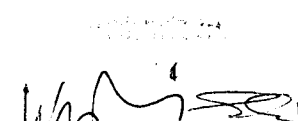
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

 Kovács Endre K&H Bank Zrt. Vevő képviselőjében eljár:	 ALFÖLDVÍZ Zrt. Lizingbevevő képviselőjében eljár:	 MESZLÉNYI-AUTÓ 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2 Tel./Fax: 66/519-200 Adószám: 15500261-2-04 "Meszlényi-Autó" Kft. Eladó képviselőjében eljár:
név:	név:	név:
an:	an:	an:
szig.sz	szig.	<u>szig.sz</u>
	SZ	

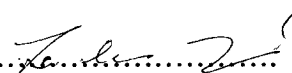
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA

visszterhes
ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről a

"Meszlényi-Autó" Kft.

székhely: 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2.

cégjegyzékszám: 04 09 004726

adószám: 11906261-2-04

- a továbbiakban, mint **Eladó** -

másrészről a

K&H Bank Zrt.

székhely: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9.

cégjegyzékszám: 01 10 041043

csoportadó-azonosító szám: 17780120-5-43

- a továbbiakban, mint **Vevő** -**ALFÖLDVÍZ Zrt.**

székhely: 5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

cégjegyzékszám: 04 10 001580

adószám: 13100887-2-04

- a továbbiakban, mint **Lízingbevevő** -

között, az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmények

A Vevő, mint lízingbeadó és a Lízingbevevő között 2014000115-GG számon pénzügyi lízingszerződés került aláírásra. A Vevő jelen adásvételi szerződést kizárólag a pénzügyi lízingszerződésben vállalt kötelezettségei teljesítése érdekében köti meg. A pénzügyi lízingszerződés hatálybalépésének feltétele egyebek között jelen adásvételi szerződés érvényes létrejötte.

1.) Jelen szerződés aláírásával az Eladó eladja, a Vevő pedig megvásárolja a Lízingbevevő által kiválasztott, az Eladó kizárólagos tulajdonát képező, az alábbiakban meghatározott tulajdonságokkal rendelkező gépjármű (a továbbiakban Gépjármű).

Modell/Típus:	Dacia Dokker Van Ambiance 1.5 DCi
Forgalmi rendszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Alvázszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Motorszám:	átadás-átvételi jegyzőkönyv szerint
Forgalmi engedély sorszáma:	
Törzskönyv sorszáma:	
Futamteljesítménye (a kilométeróra szerződésalkötéskor fennálló állapota szerint):	

A Lízingbevevő jelen megállapodás aláírásával kijelenti, hogy a fentiek szerinti Gépjárművet ő választotta ki és az minden tekintetben megfelel lízingbevételi szándékának.

2.) A Gépjármű vételára **3 511 752,- Ft, azaz hárommillió-ötszáztizenegezer-hétszázötvenkettő Forint** (a továbbiakban Vételár) amely az alábbiak szerint kerül az Eladó részére megfizetésre.

Vevő a vételárat részletekben, az alábbiakban meghatározott esedékességi időpontokban köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

A szerződő felek megállapítják, hogy az Előzményekben hivatkozott lízingszerződés rendelkezései alapján a Lízingbevevő a Lízingbeadóval szemben fennálló első lízingdíj fizetési kötelezettségét oly módon teljesíti, hogy **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** összeget közvetlenül az Eladó részére fizet meg. Ezt az összeget a Vevő az Eladóra engedményezi vételár fizetési kötelezettsége teljesítéseként. Eladó a vételár első részletének a fentiek szerint történő teljesítését jelen adásvételi szerződés szerinti vételár fizetési kötelezettség szerződésszerű teljesítéseként elfogadja. Vevő a vételár fennmaradó részét kizárólag a 3.) pontban meghatározott feltételek teljesülését követően köteles megfizetni az Eladó részére az Eladó által megjelölt bankszámlára történő átutalással.

részlet	összeg	Esedékesség	teljesíti
1.	1 299 625,- Ft	Átadás-átvételt megelőző napján	Lízingbevevő
2.	2 212 127,- Ft	A lízingbevevőt, mint üzemeltetőt feltüntető forgalmi engedély kézhezvételét követő 8 napon belül	Vevő

14.) A szerződő felek tudomásul veszik, hogy a Vevő a 2.) pontban foglalt fizetési kötelezettségét kizárólag az alábbiakban felsorolt okiratok kézhezvételét követően köteles teljesíteni:

- Átadás-átvételi jegyzőkönyv
- Lízingbevevő átadja a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzemeltetőként szerepel -, illetve a Lízingbevevő által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kipostázásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyezett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére.

Az Eladó és a Lízingbevevő tudomásul veszik, hogy a fenti dokumentumok bármelyikének hiányában a Vevő megtagadja a Vételár kiegyenlítését.

4.) Az Eladó kijelenti, hogy a Gépjármű a kizárólagos tulajdonában áll, az per-, teher- és igénymentes, továbbá arra harmadik személynek nincs olyan joga, amely megakadályozná a Vevő korlátozásmentes tulajdonszerzését, illetőleg korlátozná vagy zavarná a Lízingbevevőt a Gépjármű használatában.

5.) A Gépjármű birtokbaadása legkésőbb 2014.07.30. napján esedékes. Az Eladó a Gépjárművet a Vevőtől származó egyéb írásbeli utasítás hiányában a Lízingbevevő részére köteles átadni. A szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Gépjármű átadás átvétele során a Lízingbevevő a Vevő képviselőjének minősül, így a Gépjármű Lízingbevevő részéről történő átvétele egyben a Gépjármű Vevő által történő birtokbavételét is jelenti. A Gépjármű Vevő birtokába adása az átadás-átvételi jegyzőkönyv Eladó és a Vevő képviseletében is eljáró Lízingbevevő részéről történő aláírásával és a Gépjárműnek a Lízingbevevő részére történő átadásával történik.

6.) A szerződő felek megállapítják, hogy a Lízingbevevő kizárólag az alábbi feltételek maradéktalan megvalósulását követően jogosult a Gépjárművet birtokba venni:

- a lízingszerződésben meghatározott első lízing díj, **1 299 625,- Ft, azaz egymillió-kétszázkilencvenkilencezer-hatszázhuszonöt Forint** (vagy a lízingszerződés szerinti devizaösszeg forint ellenértéke) maradéktalanul megfizetésre kerül
- az Eszközre megkötésre kerültek a Vevő, mint lízingbeadó által előírt biztosítások, amelyek vonatkozásában a biztosítótársaság visszaigazolta a lízingbeadó biztosított jogállását,
- Lízingbevevő benyújtja a 18/2009 (VII.6.) MNB rendelet 29.§-a szerinti, a felhatalmazáson alapuló beszédési jog gyakorlására vonatkozó felhatalmazó levél, Lízingbevevő számlavezető bankja által ellenjegyzett példánya

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti feltételek maradéktalan megvalósulásáig a Gépjárművet a Lízingbevevő részére nem adja át. A Vevő vállalja, hogy a Lízingbevevő által szolgáltatott dokumentumok rendelkezésre állásáról haladéktalanul, írásban értesíti az Eladót. Az Eladó a Gépjárművet a Vevő értesítését megelőzően kizárólag saját kockázatára adhatja át a Lízingbevevő részére, és köteles a Vevő részéről az idő előtti átadásból eredően esetleges felmerülő károkat viselni.

Abban az esetben, ha a jelen szerződés 2. pontjában foglaltak alapján a Vevő vételár-részlet fizetés címén az első lízingdíj teljes összegének megfelelő követelést engedményez az Eladóra, ezen összegnek az Eladó részéről a Lízingbevevőtől történő átvétele az első lízingdíj megfizetésének minősül.

7.) Felek megállapodnak abban, hogy Lízingbevevő az átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírását követően köteles a Gépjármű érvényes forgalmi engedély másolatát – melyben a Lízingbevevő üzembentartóként szerepel -, illetve az Eladó által az Okmányiroda részére benyújtott és a törzskönyv kiadásáról szóló kérelem Okmányiroda által aláírt és lebélyegzett eredeti példányát haladéktalanul megküldeni Vevő részére. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettségeinek teljesítéséig a Gépjárművet az Eladónál letétbe helyezi, Eladó pedig kötelezettséget vállal arra, hogy a Gépjárművet letétbe veszi. Lízingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen pontban foglalt kötelezettsége teljesítéséig a Gépjárművet az Eladótól nem szállítja el.

8.) Az Eladó a Gépjárművel együtt köteles átadni a Gépjármű használati útmutatóját, valamennyi okmányát, és tartozékát is.

A Gépjárművel kapcsolatos terheket a Gépjármű átadásának megtörténteig az Eladó, azt követően a Lízingszerződés alapján a Lízingbevevő viseli.

9.) A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az Eladó bármilyen oknál fogva nem, vagy nem a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint teljesíti kötelezettségeit, úgy a Vevő jogosult a jelen adásvételi szerződéstől elállni.

Abban az esetben, ha a Vevő a jelen adásvételi szerződéstől eláll, az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a részére a Vevő által vételár címén megfizetett összegeket minden levonás és beszámítás nélkül, az elállási nyilatkozat kézhezvételét követő 3 napon belül visszafizetni a Vevő részére. Abban az esetben, ha jelen adásvételi szerződésre tekintettel a Lízingbevevő bármely összeget közvetlenül az Eladó részére fizetett meg, elállás esetén az Eladó ezen összeget közvetlenül a Lízingbevevő részére köteles visszafizetni. Eladó kijelenti továbbá, hogy a szerződés megszűnésére tekintettel a Vevővel szemben sem anyagi vagy egyéb követelést nem támaszt.

Amennyiben a vételár teljesítésének részeként a Vevő a Lízingbevevővel szemben fennálló követelését engedményezte az Eladóra, és az engedményezett összeg a Lízingbevevő részéről az Eladó részére megfizetésre került, elállás esetén ezen engedményezett összeg vonatkozásában Eladó és Lízingbevevő egymás között számolnak el. Vevő a Lízingbevevő által az Eladó részére megfizetett összeg vonatkozásában mind az Eladóval, mind a lízingbevevővel szembeni felelősségét kizárja.

10.) Az Eladó jelen szerződés aláírásával az Eszköz esetleges hibáiért szavatosságot vállal.

A Felek megállapítják, hogy a Vevő a jelen szerződés alapján kizárólag a Vételár megfizetésére köteles, az adásvételi szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit – a tulajdonjog és a vételár visszatérítésére vonatkozó jogának kivételével – átruházza a Lízingbevevőre. Az Eladó tudomásul veszi, hogy a vevői jogok fentiek szerinti átruházására tekintettel a jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatban a Lízingbevevőt illetik meg, illetőleg kötelezik, többek között, az alábbi jogok és kötelezettségek:

- a Gépjármű pontos paramétereinek megadása,
- a Gépjármű szervizelése,
- az esetleges hibás teljesítésből eredő valamennyi jótállási, szavatossági, illetve kárigény érvényesítése.

Ellenőrizte:
Batta Katalin

11.) A jelen adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele, a Vevő és a Lizingbevevő között létrejövő Lízingszerződés hatálybalépése. A Lízingszerződés hatálybalépéséről a Vevő haladéktalanul értesíti az Eladót. A Lizingbevevő kötelezettséget vállal arra, hogy abban az esetben, ha a Lízingszerződés hatálybalépése a Lizingbevevő érdekkörében felmerülő okból marad el, Lizingbevevő az ebből fakadóan az Eladónál felmerülő károkért felelősséggel tartozik. A Lizingbevevő jelen pontban rögzített kötelezettsége jelen szerződés hatálybalépésének elmaradása esetén is fennáll.

12.) Felek rögzítik, hogy valamennyi fél maradéktalanul teljesíti a jelen szerződés hatálya alá tartozó gépjármű tulajdonjogában bekövetkezett változással kapcsolatos bejelentési kötelezettségét az illetékes közlekedési igazgatási hatóságnál a tulajdonjog-változás hatálybalépését követő (304/2009. (XII.22.) Korm. rendelet 2. § (1) bekezdés), az eladó 5 munkanapon, a vevő 15 napon belül.

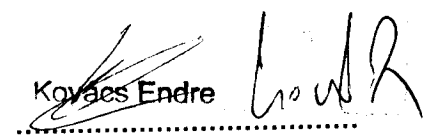
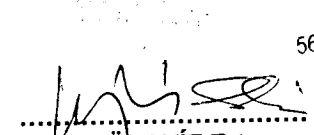
Felek ezúton nyilatkoznak arról, hogy ismerik a bejelentés nyilvántartásba történő bejegyzéséhez fűződő joghatásokat, valamint a bejelentés elmaradásának, illetve a bejelentési kötelezettség késedelmes teljesítésének jogkövetkezményeit.

13.) A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződéssel kapcsolatos esetleges jogvitáik rendezésére alávetik magukat a Vevő székhelye szerinti hatáskörre rendelkező bíróság kizárólagos illetékességének.

14.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a Vevő Üzletszabályzatának rendelkezései az irányadók.

A felek jelen adásvételi szerződést átolvasás és közös értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt a mai napon aláírták.

Budapest, 2014. 04. 30.

 Kovács Endre K&H Bank Zrt. Vevő	 ALFÖLDVÍZ Zrt. Lízingbevevő	MESZLÉNYI-AUTÓ 5600 Békéscsaba, Almáskerti Ipari Park 2 Tel./Fax: 66/519-200 Adószám: 11905261-2-04 Cg.: 09-004726 "Meszlényi-Autó" Kft. Eladó
képviselőtében eljár:	képviselőtében eljár:	képviselőtében eljár:
név: _____	név: _____	név: _____
an: _____	an: _____	an: _____
szig.sz _____	szig. _____	<u>szig.sz</u>
	sz _____	

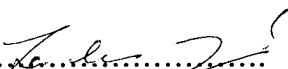
Meghatalmazás

Alulírott **Meszlényi György Zoltán**, mint a Meszlényi-Autó Kft. cégjegyzésre jogosult képviselője ezúton meghatalmazom **Farkas István**-t (szül. hely, idő: Orosháza, 1953.11.08, an:Csik Edit Emma, szem. ig. szám: 026349IA) Meszlényi-Autó Kft. képviselőjét azzal, hogy a „Gépjármű szállítás az ALFÖLDVÍZ Zrt. részére” tárgyú közbeszerzési eljárásban megkötendő szerződéseket aláírja.

Békéscsaba, 2014. április. 18.


.....
Meszlényi György Zoltán
meghatalmazó

Jelen meghatalmazott az aláírásával a meghatalmazást elfogadja, és ezen aláírás egyúttal az ő aláírás mintájául is szolgál.


.....
Farkas István
meghatalmazott

Előttünk, mint tanuk előtt:

1.


.....
Királyné Mórocz Anikó
5662 Csanádapáca, Rózsa u. 2.
265937HA

név
lakcím
Szig.

2.


.....
Farkasné Melich Tünde
5712, Szabadkígyós, Árpád u.1/2
377022LA